

LMTA egz



**PASLAUGŲ
TEIKIMO SUTARTIS**

**SERVICE
AGREEMENT**

2018-12-07 Vilnius
Nr. F16-2542

2018-12-07 Vilnius
No. F16-2542

Viešoji įstaiga „Lietuvos muzikos ir teatro akademija“, juridinio asmens kodas 111950624, registruotos buveinės adresas Gedimino pr. 42, Vilnius, atstovaujama rektoriaus prof. Zbignevo Ibelgaupto, veikiančios statuto pagrindu (toliau – *Akademija*)

Public establishment “Lithuanian Academy of Music and Theatre“, code of legal person 111950624, address of registered office Gedimino Ave. 42, Vilnius, represented by rector prof. Zbignevas Ibelgaupas, acting in accordance with the Statute (hereinafter referred to as *the Academy*)

toliau kartu vadinami *Šalimis*, o kiekvienas atskirai – *Šalimi*,

herein after jointly referred to as *the Parties*, and each separately – *the Party*,

susitarė ir sudarė šią mokymo paslaugų teikimo sutartį (toliau – *Sutartis*):

have agreed and concluded the following teaching services agreement (hereinafter referred to as *the Agreement*):

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1. THE OBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. Šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti paslaugas pravedant 6 akad. val. prezentaciją, diskusijas ir mokymus tema „Kūrybiškumas ir cirkas“, įgyvendinant Lietuvos kultūros tarybos lėšomis finansuojamą projektą „Mosaic kultūros ir kūrybinių industrijų forumas“ (toliau – *Mokymai*), o Akadēmija įsipareigoja sumokėti Paslaugų teikėjui už suteiktas paslaugas Sutarties 4.1. p. numatytą kainą.

1.1. In accordance with the terms and conditions indicated in this Agreement the Service Provider obliges to provide the services by leading presentation, discussions and training of 6 academic hours on the subject “Creativity and circus”, implementing project supported by Lithuanian Council for Culture „Mosaic cultural and creative industry forum“ (hereinafter referred as *the Teaching*), whereas the Academy obliges to pay the price indicated in the Article 4.1. of the Agreement to the Service Provider for the services provided.